

No. 846

**UNITED STATES OF AMERICA
and
MEXICO**

Exchange of notes constituting an agreement relating to a co-operative program for the establishment of weather stations in Mexico. Mexico, D.F., 29 March and 15 August 1949

Official texts : English and Spanish.

Registered by the United States of America on 14 June 1950.

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE
et
MEXIQUE**

Echange de notes constituant un accord concernant un programme de coopération relatif à l'établissement au Mexique de stations météorologiques. Mexico (D.F.), 29 mars et 15 août 1949

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 14 juin 1950.

No. 846. EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT¹ BETWEEN THE UNITED STATES OF AMERICA AND MEXICO RELATING TO A CO-OPERATIVE PROGRAM FOR THE ESTABLISHMENT OF WEATHER STATIONS IN MEXICO. MEXICO, D.F., 29 MARCH AND 15 AUGUST 1949

I

*The American Ambassador
to the Mexican Acting Minister for Foreign Relations*

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA

Mexico, D. F., March 29, 1949

No. 3045

Excellency :

I have the honor to refer to conversations which have taken place between representatives of the Government of the United States of America and representatives of the Government of the United Mexican States regarding the desirability of continuing the cooperative program established in 1942 for the establishment and operation of surface, winds aloft, and radiosonde observation stations in Mexico.

It is my understanding that these conversations have resulted in agreement upon a program for continuation of a cooperative meteorological observation program to be carried on by the Weather Bureau, Department of Commerce, on behalf of the Government of the United States of America and by the Mexican Meteorological Service on behalf of the Government of the United Mexican States, in accordance with the following principles :

1. *Cooperating Agencies*—The cooperating agencies shall be (1) for the Government of the United States of America, the Weather Bureau, Department of Commerce, hereinafter referred to as the United States Cooperating Agency, and (2) for the Government of the United Mexican States, the Mexican Meteorological Service, hereinafter referred to as the Mexican Cooperating Agency.

¹ Came into force on 20 October 1949, with retroactive effect as from 1 July 1948, by the exchange and according to the terms of the said notes.

2. *General Purposes*—The general purposes of the present agreement shall be as follows :

(a) To provide for the establishment, operation, and maintenance of meteorological stations, at strategical locations in Mexico selected by mutual arrangement between the two Cooperating Agencies, for securing reports of regularly scheduled surface, winds aloft, and radiosonde observations; and

(b) To provide for the daily exchange of surface and upper-air observation reports between the two Cooperating Agencies for the use of the respective countries, particularly to meet the needs of aviation and to make it possible for the Government of the United States of America and the Government of the United Mexican States to assist in the development of a continental exchange of weather information and forecasts and hurricane advisories.

3. *Title to Property*—Title to all property purchased with funds supplied by the United States Cooperating Agency shall remain vested in that Agency, and title to all property supplied by the Mexican Cooperating Agency shall remain vested in that Agency.

4. *Expenditures*—All expenditures incurred by the United States Cooperating Agency shall be paid directly by the Government of the United States of America, and all expenditures incident to the obligations assumed by the Mexican Cooperating Agency shall be paid directly by the Government of the United Mexican States.

5. *Effect on Earlier Agreements*—It is understood and agreed by and between the parties hereto that the present agreement supersedes the following agreements :

(a) Agreement between the United States of America and the United Mexican States relating to the establishment in Mexico of radiosonde observation stations, effected by exchange of notes signed at México, D. F., on October 13 and 20 and November 10, 1942, as amended and extended by agreement effected by exchange of notes signed at México, D. F., on May 12 and June 16, 21 and 28, 1945; ¹

(b) Agreement between the United States of America and the United Mexican States relating to the establishment and operation of nine meteorological stations in Mexico, effected by exchange of notes signed at México, D. F., on May 18 and June 14, 1943; ²

(c) Agreement between the United States of America and the United Mexican States relating to the establishment and operation

¹ See page 307 of this volume.

² See page 381 of this volume.

of a meteorological station on Guadalupe Island, Baja California effected by exchange of notes signed at México, D. F., on November 6, 1945 and April 12, 1946.¹

6. *Term*—The present agreement shall remain in effect through June 30, 1951 and may be continued in force for additional periods by written agreement to that effect by the two Governments, but either Government may terminate the present agreement by giving to the other Government notice in writing sixty days in advance. Participation on the part of either Government in the project contemplated by the present agreement shall be subject to the availability of funds appropriated by the legislative bodies of the respective Governments.

If the above principles meet with the approval of the Government of the United Mexican States, I should appreciate receiving Your Excellency's reply to that effect as soon as possible in order that the technical details may be arranged by officials of the two Cooperating Agencies.

Upon the conclusion of an arrangement between the two Cooperating Agencies embodying the above-mentioned technical details,² such arrangement to be subject to amendment at any time by concurrence between the two Cooperating Agencies, the Government of the United States of America will consider the present note and your reply concurring therein as constituting an agreement between our two Governments, which shall be considered effective from July 1, 1948.

I avail myself of this opportunity to renew to Your Excellency the assurances of my highest and most distinguished consideration.

Walter THURSTON

His Excellency Señor Don Manuel Tello
Acting Minister for Foreign Relations
México, D. F.

II

The Mexican Acting Minister for Foreign Relations to the American Ambassador

SPANISH TEXT — TEXTE ESPAGNOL

SECRETARÍA DE RELACIONES EXTERIORES
ESTADOS UNIDOS MEXICANOS
MÉXICO

511861

México, D.F., a 15 de agosto de 1949

Señor Embajador :

Tengo el honor de hacer referencia a la nota de Vuestra Excelencia número 3045, de fecha 29 de marzo de 1949, sobre la conveniencia de

¹ See page 293 of this volume.

² Signed on 20 October 1949.

TRANSLATION ¹ — TRADUCTION ²

MINISTRY OF FOREIGN RELATIONS
UNITED MEXICAN STATES
MEXICO

Mexico, D.F., August 15, 1949

511861

Mr. Ambassador :

I have the honor to refer to Your Excellency's note No. 3045, dated March 29, 1949, concerning the desirability of continuing the cooperative program initiated in 1942 for the establishment and operation of surface, winds aloft, and radiosonde observation stations in Mexico.

Considering that the meteorological cooperation has been mutually beneficial for Mexico and the United States of America, I take the liberty of informing Your Excellency that my Government is willing to enter into an agreement for the continuation of the said program, in accordance with the following principles :

[*See note I*]

Upon the signature by the two Cooperating Agencies of the Memorandum Agreement embodying the technical details of the program, such arrangement to be subject to amendment at any time by concurrence between the two Cooperating Agencies, the Government of the United Mexican States will consider Your Excellency's note No. 3045 and the present note as constituting an agreement between our two Governments, which shall be effective from July 1, 1948.

Therefore, I request Your Excellency to be good enough to send me the copies of the said Memorandum drafted in English, which I shall return to the Embassy, duly signed by the Chief of the Mexican Meteorological Service, in order that they may be approved, together with the copies in Spanish, by the appropriate official of your Government.

Accept, Excellency, the assurances of my highest consideration.

Manuel TELLO

His Excellency Walter Thurston
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
of the United States of America
City

¹ Translation by the Government of the United States of America.

² Traduction du Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique.